

Долгова Наталья Ивановна

старший преподаватель

Шестакова Ирина Борисовна

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Кузбасский государственный
технический университет им. Т.Ф. Горбачева»

г. Кемерово, Кемеровская область

DOI 10.21661/r-541090

ЭТАПЫ РАБОТЫ НАД ТЕКСТОМ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

***Аннотация:** в статье рассматриваются этапы работы над текстом при обучении чтению на иностранном языке в неязыковом вузе посредством использования электронной среды. Чтение играет значительную роль в обучении и познании иностранного языка. Овладение обучающимися умением читать является одной из практических целей изучения дисциплины «Иностранный язык» в вузе. В статье описываются этапы работы над текстом, представлены упражнения, которые позволяют реализовать познавательную, информативную функции чтения в современных условиях обучения иностранным языкам.*

***Ключевые слова:** иностранные языки, обучение чтению, электронная среда, самостоятельная работа, этапы работы над текстом.*

Сегодня обучение иностранному языку в неязыковом вузе проходит в условиях перехода к самостоятельной работе студентов в электронной среде обучения, большое значение приобретает обучение студентов умению читать литературу, что является одним из основных источников получения информации по специальности на иностранном языке. При опросе практически все студенты отмечают необходимость использования иностранной литературы при подготовке курсовых проектов, дипломных работ. Используя Интернет-источники при подготовке к практическим занятиям, студент получает новую современную информацию, что очень важно для подготовки высококвалифицированного

специалиста. Кроме того, нельзя отрицать и воспитательный характер чтения: чтение повышает культуру человека, заставляя его задуматься над различными проблемами и аспектами нашей жизни.

Среди преподавателей существует два мнения, относящиеся к обучению чтению. Согласно первому, чтение рассматривается как средство овладения, закрепления и развития языковых знаний студентов. Сторонники второго подхода рассматривают обучение чтению как виду речевой деятельности. То есть как вспомогательный вид работы в общем процессе обучения, что, по-нашему мнению, является неоправданным. Чтобы студент овладел умением чтения, ему необходима практика, поэтому самостоятельная работа над текстом – это обязательный этап работы над языком.

В процессе обучения иностранному языку в неязыковых вузах студенты должны научиться достаточно свободно овладевать текстами по специальности. Группа состоит из студентов, находящихся на разных уровнях владения языком, и перед преподавателем стоит задача не только дать студентам новый текстовый материал, требующий объяснения, но и систематически контролировать их самостоятельную работу. Успех обучения зависит от тщательного и глубокого продуманного планирования преподавателем аудиторной и самостоятельной работой студентов над чтением. Такую возможность преподавателю и студенту дает не только учебник и интернет, но и образовательная среда Moodle. Электронная среда сегодня позволяет преподавателю создать интересную и плодотворную базу обучения чтению, правильной работе с текстовым материалом.

Исходя из вышесказанного, разберем *этапы работы* текстом: предтекстовый; текстовый; послетекстовый.

Предтекстовый этап – это подготовительная работа к процессу чтения: знакомство с тематикой текста, с различными понятиями, снятие языковых и речевых трудностей. Немаловажной задачей на этом этапе является создание преподавателем на занятиях положительной мотивации, заинтересованности обучающихся в дальнейшей самостоятельной работе над текстом. При этом в предтекстовых заданиях учитываются лексико-грамматические, структурно-смысловые,

лингвостилистические и лингвострановедческие особенности подлежащего чтению текста.

Мы предлагаем использовать следующие упражнения: назвать ассоциации, которые возникают после знакомства с заголовком текста, раскрыть имеющиеся у студентов знания по тематике текста, определить перед чтением по названию или по составу текста, по изображениям, которые находятся в тексте, к какому типу этот текстовый материал относится (например, научно-техническая статья, деловое письмо, резюме, материал по страноведению и т.п.), прочитать первые предложения абзацев и назвать вопросы, которые будут рассматриваться в тексте, ответить на предтекстовые вопросы, подбор заголовков к тексту или вопросы к тексту и ответом верно / неверно (см. рис. 1).

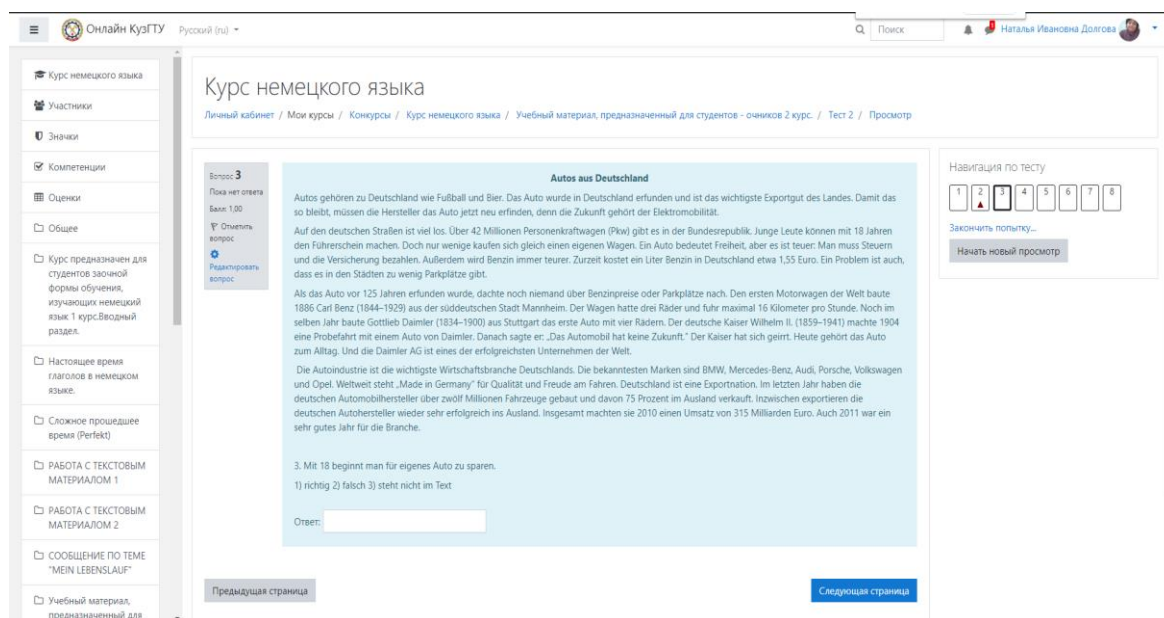


Рис. 1. Вопросы к тексту с ответом верно / неверно

Хочется подчеркнуть еще раз, что этот этап работы над текстом проводится на занятии, так как тренировочные упражнения по грамматике, работа над произношением, отработка звуков, фазового ударения, интонации и пр. требуют присутствия преподавателя, к тому же преподавателю нужно организовать процесс понимания задания и постараться показать важные моменты работы над данным текстом.

Целями текстового этапа является контроль понимания текстового материала, который тесно связан с видом чтения и с учебно-речевыми задачами,

поставленными перед студентами. На данном этапе главным является понимание того, что обучающиеся читают.

И здесь электронная среда дает возможность преподавателю разнообразить виды упражнений на понимание прочитанного, составлять задание к каждому абзацу, что позволяет студентам более полно понять содержание текста; облегчает контроль выполняемых заданий. Студенты так же могут самостоятельно выбирать время и место выполнения заданий, читать текст несколько раз, что поможет понять его детали.

Целесообразно использовать следующие задания: заполните пропуски подходящими по смыслу словами (см. рис. 2): выберите из текста слова, относящиеся к изучаемой теме; расположите предложения абзаца по степени важности информации; расположите разрозненные предложения в соответствии с содержанием; подберите к каждому абзацу соответствующую картинку, схему и т.п. выберите правильный вариант ответа на поставленный вопрос и т.д.

Рис. 2. Заполните пропуски подходящими по смыслу словами, расположенными после текста.

Целью послетекстового этапа является использование изученного текстового материала в качестве опоры для развития умений и навыков строить монологические высказывания в устной и письменной речи. Упражнения на этом этапе могут быть следующие: определите наиболее значительную информацию в тексте (прикрепите файл с ответом); выполните послетекстовый тест; дайте

развернутые ответы на вопросы, или наоборот – составьте и запишите тезисы (тезирование текста), напишите эссе (прикрепите файл с ответом), используя данную проблематику подготовьте реферат.

Таким образом, работая над текстом, используя как можно больше упражнений, можно утверждать, что чтение на иностранном языке способствует расширению лексического запаса, умению понимать значения незнакомых слов, закреплять и расширять грамматические знания, совершенствование речевых навыков.

По окончании этих этапов уже на практическом занятии студенты получают незнакомый текст по данной тематике. Они должны за определенное время прочесть текст и ответить на вопросы к тексту или кратко его пересказать. Осмысление и понимание данного текста образуется за счет привлечения языковых знаний, полученных в процессе самостоятельной работы обучающихся в электронной среде.

Исходя из вышесказанного, успешность сформированности навыков и умений разных видов чтения напрямую связано с контролем трехэтапной организации работы над текстом:

- 1) предтекстовый этап – это контроль *формирования* навыков и умений прогнозирования согласно содержанию текста, а также мотивация студентов к предлагаемой информации;
- 2) текстовый этап – контроль *сформированности* навыков и умений согласно смыслу текста;
- 3) послетекстовый этап – контроль понимания смыслового содержания текста и создание на его основе нового текста, который включает в себя умение обучающихся переработать смысловую информацию и выразить отношение к сказанному.

В заключении хочется отметить, что электронная среда создает оптимальные условия для эффективного усвоения учебного материала в процессе самостоятельной работы студентов и является одним из инструментов, помогающим его усвоению на занятии, основная роль на котором, мы это подчеркиваем,

принадлежит педагогу. Кроме того, она оказывает определённое воспитательное значение: студенты привыкают к точности, так как компьютер постоянно контролирует и сигнализирует о совершённых ошибках. Одновременно, студент имеет возможность выбирать материал и последовательность выполнения заданий. Это индивидуализирует процесс обучения, что делает его личностно-ориентированным. Исходя из всего вышесказанного следует, что работа с текстовым материалом на уроках иностранного языка при правильной организации в достаточной мере развивает у обучающихся интерес к изучаемому языку, повышает мотивацию к предмету в частности и к процессу чтения вообще.

Список литературы

1. Артамонова Л.А. Инновации в обучении английскому языку студентов неязыковых вузов / Л.А. Артамонова, М.В. Архипова, Е.В. Ганюшкина [и др.] // Вестник Нижегородского госуниверситета им. Н.И. Лобачевского. – 2012. – №2. – С. 28–33.
2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: АСТ, 2005.
3. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2004.
4. Еремина Н.В. Опыт лингвокоммуникативной подготовки студентов неязыковых специальностей / Н.В. Еремина, О.В. Кабанова, Г.В. Терехова // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2015. – №2. – С. 47–53.
5. Локтюшина Е.А. Предметно-языковое интегрированное обучение как подход к профессиональному образованию / Е.А. Локтюшина, Т.Н. Сайтимова // Вестник Волгоградского государственного социально-педагогического. – 2012. – №1. – С. 324–328.